

GJ '9`j YfgVYf['Ui Z'Gd]Y`Yf^U[X. 'K YW gY`
j c b`#c`i bX`N]a a YfgW]YX`]b`G]W h3

GJ '9`j YfgVYf['ghY\hj cf`a Ò[`]WYb`HfUbgZYfg`j cb`HUhgj mU
#c`i bX`Hca`N]a a YfgW]YX`ž`i a`X]Y`C ZYbg]j Y`bUW`XYa
GhUfh]b`A U[XYVi f[`ni`j Yfgh`f`_Yb`"

B UW`XYa`Ybhh`Ai gWYbXYb`GU]gcbghUfh`ZØf`X]Y`GJ '9`j YfgVYf[
VY]a`"%": 7`A U[XYVi f[`]gh`_`UfYf`< UbX`i b[gVYXUfZ]a`? UXYf`XYf
A UbbgW UZh`ni`Yf`_YbbYb`"6YgcbXYfY`5i Za Yf_gUa`_Y]h`Y[h`bi b
Ui Za Ò[`]WYb`BYi ni [`Ab[Ybž`i a`X]Y`c ZYbg]j Y`Gd]Y`gh`f`_Y`XYf
9`j YfgVYf[Yf`ni`Yf`\Ò\Yb`i bX`X]Y`Dcg]h]cbYb`]a`HYUa`ni`gh`f`_Yb`"

GhfUhY []gW Y`B Yi ni [`Ab[Y`]a`J]g]Yf

8]Y`; Ygdf`AWY`nk]gWYb`XYa`Gdcfhj c fghUbX`B]`g!C`Y`6cc`_`i bX
nk Y]j]Y`j YfgdfYWYbXYb`Gd]Y`Yfbž`HUhgj mU`#c`j ca` : 7
A U[XYVi f[`gck]Y`Hca`N]a a YfgW]YX`j cb`8mbUa`c`8fYgXYbž
g]bX`Ui h`#Zcfa`Uh]cbYb`XYf`GUUfVfØW`Yf`NY]hi b[`VYfY]hg`dcg]h]j
j Yf`Ui ZYb`"6Y]XY`5`_hYi fY`\UVYb`XYb`K YW gY`Ub[YVchYb
ni [Ygh]a`a`h`i bX`nY][Yb`#hYfYggY`Ub`Y]bYf`J YfdZ]W hi b[`Xi fW
X]Y`GJ '9`j YfgVYf["

J Yf\ UbX`i b[Yb`a`]h`XYb`J YfY]bgZØ\ fi b[Yb

C V k c`\`g]W`X]Y`Gd]Y`Yf`VYfY]hg`Y]b][`g]bXž`VYghY\h`YXcW`bcW
?`Àfi b[gVYXUfZ`a`]h`\fYb`XYfnY]h][Yb`J YfY]bYb`"HUhgj mU`#c`]gh
bcW`Ub`XYb` : 7`A U[XYVi f[`[YVi bXYbž`k`À`fYbX`Hca
N]a a YfgW]YXg`J YfhfU[`]b`8fYgXYb`V]g`ni`a`9bXY`XYf`Ui ZYbXYb
GU]gcb[`]h`8]Yg`VYXYi hYh`ZØf`9`j YfgVYf[ž`XUgg`X]Y
J Yf\UbX`i b[Yb`i a`5V`ØgYgi a`a`Yb`bcW`\YfUi gZcfXYfbX
k YfXYbž`XU`VY]XY`7`i Vg`Y]bY`Ub[Ya`YggYbY` ; Y[Yb`Y]ghi b[

Yfk UfhYb"

:]bUbn]Y`Y` , VYf`Y[i b[Yb`gd]Y`Yb`Y]bY`F c`Y`

8]Y`ZU_i`hUh]j Yb`HfUbgZYfg`_ObbhYb`Xi fW`X]Y`Z]bUbn]Y`Yb`A]hY`ž
X]Y`9] YfgVYf[`Ui`g] cf\Yf][Yb`J Yf_Ài ZYb`Yfn]Y`h`Uhž`ni`g`h`n]W
_ca`d`n]Yfh`k YfXYb`"8Yf`J Yf_Ui Zj cb`Ubb]_`F cW`Y`h`Ub`<Ubbcj Yf
- *`ZØf`%ž) `A]`]cbYb`9i fc`i bX`XYf`HfUbgZYf`j cb`8ca`]b]_
A Ufh]bcj]WUb`G`Uj Yb`6Y`i dc`\UVYb`X]Y`9fk Ufhi b[g`U`hi b[`XYf
UbXYfYb`?`i Vg`Yf\Ø`h`8]YgY`a`ØW`hYb`]\fY`Gd]Y`Yf`b]W`h`ni
b]YXf][Yb`DfY]gYb`UV[YVYbž`]bgVYgcbXYfY`Ub[Yg]W`hg`XYg
YfZfYi`]W`Yb`Z]bUbn]Y`Yb`Gd]Y`g`j cb`9] YfgVYf["`8Yf`A Uf`hk Yfh
j cb`hc`k]fX`Ui ZYhk U`+\$\$\$`9i fc`[YgW`Àmhž`k`À`fYbX
N]a`a`YfgW`]YX`VY]`WU``() \$\$\$\$`9i fc``]Y[h`

? UXYf[fØ» Y`i bX`@Y]ghi b[gXfi`W_

8Yf`HfU]bYf`XYf`GJ`9] YfgVYf[ž`< cfgh`GhY`ZYbž`Ài » YfhY`VYfY]hg
bUW`XYa`YfghYb`Gd]Y``]b`A U[XYVi f[`6Ygcf[b]g`ØVYf`X]Y`XØbbY
6YgYhni b[`gY]bYg`? UXYfg`A]h`bi`f`&` `Gd]Y`Yfb`g]Y`h`Yf`XYb`6YXUfZ
ZØf`d`YfgcbY`Y`J Yfgh`Àf`_i b[Ybž`i`a`X]Y`K`YhVYk`YfVgZ`À][`_Y]h`ni
ghY][Yfb`i`bX`Y]bY`J Yf`Yhni b[g`_f]gY`UVni ZYXYfb`"9]b`ZfØ`YfYf
Ni [Ub[`bYi`Yf`Gd]Y`Yf`_ØbbhY`XYa`HYUa` `Y`ZYbž`g]W`VYggYf`Ui Z
X]Y`_ca`a`YbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b`XYf`Xf]hYb`@[U
j cfni VYfY]hYb"

Ni gUa`a`YbZUggi b[`i bX`5i`gV`]W_

8]Y`VYj cfghY`YbXYb`J Yf\UbX`i b[Yb`ØVYf`X]Y`HfUbgZYfg`j cb
HUhgi mU`hc`i bX`Hca`N]a`a`YfgW`]YX`g]bX`gck`c`\`ZØf`X]Y`GJ
9] YfgVYf[`U`g`Ui W`ZØf`X]Y`Gd]Y`Yf`YbHgW`Y]XYbX`"K`À`fYbX`X]Y
9]b][i b[`Ui Z`d`YfgØb`]W`Yf`9VYbY`j cfUbgW`fY]hYhž`V`Y]VYb`X]Y
; Ygdf`ÀW`Y`a`]h`XYb`7`i Vg`Y]b`GW`X`ØggY`ZU`hc`f`"8Yf`5i`g[Ub[
X]YgYf`J Yf\UbX`i b[Yb`_ØbbhY`b]W`h`bi`f`X]Y`gdc`fh]W`Y`Ni`_i`b`Zh
XYf`9] YfgVYf[Yf`VYY]bZi`ggYbž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`NY]W`Yb`ZØf`X]Y
C ZYbg]j Y`XYg`7`i Vg`]b`X]YgYf`GU]gcb`gYhnYb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY